محضر مستنسخ غير منقح

لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

الجلسة **٥٣٩**
الجمعة ١٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، الساعة ١٥/٠٠
فيينا

الرئيس: السيد أ. أبيدون (نيجيريا)

افتتحت الجلسة حوالي الساعة ١٥/١٤

الرئيس: أسعدت أوقاتكم حضرات المندوبين، أعلن عن افتتاح الجلسة ٥٣٩ للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وسنتابع عصر هذا اليوم بحثنا من بند ٦ من جدول الأعمال أي "تنفيذ توصيات مؤتمر يونيسبيس٣" والبند ٧ "تقرير اللجنة الفرعية العلمية والفنية عن دورتها ٤٢"، وفي آخر جلسة العصر سنستمع إلى عرضين فنيين، أولها من السيد توشيبو ساكاتا من اليابان الذي سيتناول موضوع علم الآثار من الفضاء وذلك في سياق الندوة التي ستعقد حول الفضاء وعلم الآثار يوم الاثنين القادم وسيلي هذا العرض عرض آخر من السيد لو لينغ من الصين حول سواتل الأرصاد الجوية الصينية وتطبيقاتها. والتقيت بالسيد لو لينغ سابقا. وفي هذه الأثناء ولو سمح لنا الوقت في ذلك أعتزم افتتاح باب الكلمة لإرجاء تبادل أولي في الآراء، كما قلت في آخر جلسة الصباح، حول المسائل الثلاث التي نود تناولها والتي هي في برنامج أعمال هذه الدورة وهذا بغية إتاحة الوقت لتناول أمور أخرى في الأسبوع القادم. هذه المواضيع هي برنامج التطبيقات الفضائية فهي للمساهمة في لجنة التنمية المستدامة وثالثاً الاجتماع العام الرفيع المستوى الذي ستعقده الجمعية العامة. تبلغني الأمانة أن الوثيقة CRP.9 توزع حالياً حول ذلك الاجتماع رفيع المستوى.

إذن، هذا برنامج عملنا عصر هذا اليوم أي تعليق عليه؟ لا فيما يبدو، إذن، هذا يعني أننا موافقون وإذن، افتتح باب الكلمة الآن لمناقشة البند ٦ من جدول الأعمال أي "تنفيذ توصيات مؤتمر يونيسبيس ٣"؟

لم يعد هناك أي وفد طلب الكلمة حيث أدرج اسمه على القائمة أمامي، إذن، هل هناك أي وفد يود تناول الكلمة الآن؟ يبدو أنكم تؤجلون كل شيء إلى الأسبوع القادم وستكون الأمور صعبة على الجميع. هذا ما أود أن أخبركم به، ولكن حيث أنه ليس لكم أي شيء تقولونه فهل يمكننا أن نتحدث عن المواضيع الثلاثة التي أثيرت؟ أي ردود فعلنا المنفردة حول العروض التي قدمتها الخبيرة هذا الصباح حول التطبيقات الفضائية في برنامج الأمم المتحدة وكذلك ما تتصورونه من مساهمة نقدمها للجنة التنمية المستدامة ثم المساهمة التي تتوخونها من لجنتنا في الاجتماع الرفيع المستوى الذي ستعقده الجمعية العامة. باب الكلمة مفتوح لتناول أي من هذه المواضيع الثلاثة أو كلها، وهذا في سياق البند ٣ من جدول الأعمال أي تنفيذ توصيات يونيسبيس٣، من

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧/٥٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداء من دورتها التاسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلا من المحاضر الحرفية. ويحتوي المحضر الواحد منها على الخطب الملقاة بالانكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تُلقى باللغات الأخرى مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضر المستنسخة منقحة أو مراجعة.

كما أن التصويبات لا تدخل إلا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التصويبات في نسخة من المحضر المراد تصويبه وترسل موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني، في غضون أسبوع من تاريخ النشر، الى رئيس دائرة إدارة المؤتمرات: Chief, Conference Management Service, Room D0702, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria. وستصدر التصويبات في ملزمة واحدة.

الذي يبدأ؟ [؟مواصيلي؟] هل تود الحديث لقد أتيت لتوك، ولذا فلم تلوث بعد. ممثل سوريا تفضل.

السيد م. رقية (الجمهورية العربية السورية): سيدي الرئيس، في الحقيقة لقد اضطلعت على التقرير الذي يقر باجتماع الجمعية العامة الأخير، وعلى التوصيات التي أدرجت ضمن هذا التقرير والتي قامت بها فرق العمل خلال الأعوام الماضية، والحقيقة يلاحظ بأن هناك توصيات كثيرة، ونظرة إلى المستقبل متفائلة، ولكن لا توجد آليات لتنفيذ هذه التوصيات. يجب أن يكون هناك آليات محددة لتنفيذ أي توصية من التوصيات وإلا ستبقى هذه التوصيات مجرد توصيات، وقد نقول بهذه التوصيات أيضاً بعد خمس سنوات أو ست سنوات لاحقاً وبالتالي الأفضل لنا أن نجد آلية لتنفيذ توصية أو إثنتين أو ثلاثة ونحققها كي ننتقل إلى المرة اللاحقة أفضل من أن نسجل هذه التوصيات وتبقى حبراً على ورق. وشكراً.

الرئيس: شكراً لحضرة ممثل سورية على تعليقه على الموضوع، وإن أحسنت الذكر فإنك تشير إلى توصيات يونيسبيس٣؟

السيد م. رقية (الجمهورية العربية السورية): لا، توصيات خطة العمل التي اقترحناها.

الرئيس: أي تعليق آخر؟

في أعقاب ما ذكره ممثل سوريا، لنعد إلى توصيات يونيسبيس٣. كما تعلمون جميعاً فإن المكتب بصدد تنفيذ بعض هذه التوصيات، بينما نتناول نحن بعض التوصيات الأخرى من خلال الأفرقة العاملة. ولكن هناك سؤال لم تطرحوه على الأفرقة العاملة أو تطرحه الأفرقة العاملة، إن كلاً منها قدم توصياته ولكن ماعدد التوصيات الذي نفذ؟ ولو نفذ فما وضع التنفيذ؟ أظن أن من مشاكلنا الكبرى هنا أنه لدينا ما يكفي من التوصيات، بل وهي كثيرة، ولكن بالنسبة لتلك التي نفذت فما وضع تنفيذها؟ هذا هو السؤال الأساسي المطروح على اللجنة.

وكذلك نصدر توصيات ونوكل مكتب شؤون الفضاء الخارجي بعض المسؤوليات، ولكن ما وضع التنفيذ؟ اعتمدنا خطة العمل لأن توصيات يونيسبيس ٣ لم تنفذ بشكل مناسب.

باب الكلمة مفتوح للتعليق، إن لم تودوا إصدار توصيات فما المساهمة التي تتوخاها هذه اللجنة في أعمال لجنة التنمية المستدامة؟ وتسهيلاً لعملكم سأدعو الدكتور كماشيو إلى تذكرتنا بما نتحدث عنه عندما نشير إلى لجنة التنمية المستدامة فإنه سيوضح لنا سبب إسهامنا فالجمعية العامة طلبت منا أن نسهم في عمل تلك اللجنة. ولذا فهل يمكن للسيد كماشيو أن يوضح.

السيد س. كماشيو (مدير مكتب شؤون الفضاء الخارجي) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً حضرة الرئيس. سأوافيكم بخلفية سريعة على شكل بعض المعلومات حول ما هو مطلوب.

قرار الجمعية العامة ٢/٥٩ تطلب فيه الجمعية العامة من لجنتنا أن تحيل إلى لجنة التنمية المستدامة مجالات مساهماتها في المواضيع التي تتناولها لجنة التنمية المستدامة على شكل مجموعات. ولجنة التنمية المستدامة تبحث النتائج التي تمخضت عنها القمة العالمية للتنمية المستدامة. إذن، الأسلوب الذي تتبعه تلك اللجنة أنها أخذت خطة تنفيذ قمة التنمية المستدامة ووضعت برنامجاً زمنياً على مدة ١٠ سنوات.

إذن، تلك اللجنة ستتناول مجموعة من البنود كل عام، وحالياً وصلت اللجنة إلى العام الثاني من هذه الاجتماعات وكانت المجموعة الأساسية المياه، إذن، انتهت من موضوع المياه وأصبحت الآن اللجنة تقوم بشيء في هذا المجال وكذلك مكتبنا يقوم بشي في هذا المجال مجال المياه، إذن، هذه هي الخلفية. وسيمكن لجنتنا أن تسهم في المجموعة التالية، هي تغير المناخ والطاقة والصناعة. إذن الطاقة من أجل التنمية المستدامة، إدارة قاعدة الموارد الطبيعية في التنمية الاجتماعية والاقتصادية، والتنمية الصناعية وتلوث الهواء والغلاف الجوي وكذلك تغير المناخ. أسف أتراجع في كلامي، المجموعة لا تضم إلا أربعة مواضيع: الطاقة من أجل التنمية المستدامة والتنمية الصناعية وتلوث الهواء ثم الغلاف الجوي وتغير المناخ. هذه هي مواضيع المجموعة الثانية وسياق وتحريض التنمية المستدامة من خلال حماية الموارد الطبيعية وكذلك التنمية المستدامة في سياق عالم متنام. إذن، علينا على الأقل، أن نحدد مساهمتنا في ذلك.

ثم علينا أن نبين الآلية التي بها نفعل ذلك، هل نفعل هذا من خلال تقرير؟ أم من خلال قام رئيس اللجنة بإحالة رسالة على شكل مرفق حول مساهمة اللجنة؟ رسالة تحال إلى لجنة التنمية المستدامة. إذن، هذه من المواضيع التي يمكن تناولها في إطار هذا البند. ولم أعد أذكر ما إذا كان القرار يطالب باستجابة من لجنة التنمية المستدامة لما نقترحه، ولكن ربما من الأفضل الإبقاء على هذا التواصل أن نفكر فيما قد تسأله تلك اللجنة حول إمكانية مساهمة الفضاء في تلك المجموعات. ما الذي تتصور هذه اللجنة أنها بمقدورها المساهمة به. وشكراً.

الرئيس: ليس لدينا أي تعليقات أخرى. ولاحظت أن عدد من الوفود قد أتى متأخراً، وأود أن أوضح أننا فتحنا باب المناقشة عصر اليوم عن البندين ٦ – ٧، والبند ٦ وهو "تنفيذ توصيات المؤتمر الثالث"، ليس هنا من يتحدث عنه في قائمة المتحدثين. وفي الوقت ذاته نتناول المسائل الحساسة

في هذه اللجنة في إطار هذا البند تحديداً وعينا أن نتوصل إلى إتفاق بالنسبة بهذا الشأن. وهو على سبيل المثال استجابتنا للبرنامج الذي يقدم بشأن تكنولوجيا التطبيقات الفضائية وإسهام اللجنة في عملية التنمية المستدامة وإسهاماتنا في الجلسة العامة العالية المستوى والأمانة قد أصدرت وثيقة CRP.9 وهذا ما أتناوله الآن. وأنا أدعوكم الآن إلى الحديث عن أي من هذه الموضوعات هذه الموضوعات. هذه الموضوعات [؟يتعذر سماعها؟]، سفير تشيلي تفضل.

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): أشكرك سيادة الرئيس. سيادة الرئيس، قبل أن أقول أي شيء، أوضح أنه علي أن أبدي الملاحظات التالية. أنت تعطي للاجتماع شكلاً مرناً حيث أننا نستطيع أن نتناول الأمور الجوهرية ونهجنا لمناقشة هذه المسألة نهج يسير على جادة الطريق، ولذا فإنني أغتنم هذه الفرصة لتناول هذه المسألة، والتي قدمته كولومبيا وبوليفيا وتشيلي أيضاً، وهذا الاقتراح تدعم باستعراض مشروع التقرير الذي تمخض عن الاجتماع العالي المستوى الذي عقد على هامش الجمعية العامة. وهذا المشروع للتقرير هو في أضعف الإيمان غامض، وهذا التقرير بصفة عامة يتجاهل بعض المسائل التي هي هامة بالنسبة لنا. ولذا إن كنا نود من لجنة استخدامات الفضاء الخارجي أن تضطلع بدور فعال. وكنا نود أن تتناول هذه المسألة على نطاق دولي فانه لا يسعنا أن نترك جانباً المسائل المعروضة في هذا التقرير ولاسيما أن هذا التقرير سوف يعرض على بساط البحث في الجمعية العامة في الجلسة العالية المستوى العامة، ومن ثم فإن هناك مسائل غض الطرق عنها، فنحن على سبيل المثال نتحدث عن العلم والتكنولوجيا وهذا أمر في غاية الأهمية والوثيقة لا تتحدث عن العلم والتكنولوجيا على الإطلاق، الوثيقة التي تتناول التنمية البشرية في [؟يتعذر سماعها؟] في آن واحد. كما لم تتحدث عن الاستخدام الموارد البشرية واستغلالها ومن الأهمية بمكان أن نتناول هذه المسائل وتكون [؟يتعذر سماعها؟] لتناول هذه المسائل. وهذا أمر ينبغي أن نفعله لأنه في ضوء المسائل الهامة لنا هنا وفي ضوء التفاعل مع لجنة التنمية المستدامة فإنه علينا أن نفعل هذا. وما لم يتم دعم هذه الأمور ببيانات على مستوى الجمعية العامة ولاسيما الاجتماع الذي عقد لتحقيق هذه الأهداف التي أسلفنا ذكرها، فإننا لن نستفيد من آلية التنسيق الموجودة تحت تصرفنا. علينا أن نتأكد من أن نبت في كل هذه المسائل. إذن، أقول إن هذه مبادرة ممتازة تلك التي اتخذتها الجمعية العامة في العام الماضي حيث أن الجلسة العامة التي ترأستموها أنتم، كفكرة طيبة وهو أنه ينبغي تناول الفضاء وإن كانت الجلسة لم يكن حضورها كبير، الجلسة العامة لم يكن فيها الحضور كبير ذلك لأن بعض الدول ليست على بينة من الالتزامات التي قطعناها على أنفسنا، وهناك عدد من الوفود اشترك في مناقشة هذا الموضوع بأية حال والنتيجة المنطقية لما حدث في العام الماضي ينبغي أن يتم عرضها في تقرير هذا العام، ونضع نصب أعيننا للاجتماعات المقبلة، فليس بوسعنا أن نتوقع أن نستبعد هذه الموضوعات التي تتناول تكنولوجيا الفضاء فنحن نتحدث هنا عن الأمن وإلى أخره، ولكن ماذا عن العلم والتكنولوجيا؟ إن علينا أن نتأكد أن لدينا سلام وإذا لم يكن لدينا سلام وأمن في طبيعة الحال لن ننجح في مهامنا. في واقع الأمر كل الأمور الواردة في هذا المشروع للتقرير إنما تستأهل عرضاً لموضوع العلم والتكنولوجيا والتمسك به. وأشكركم يا سيادة الرئيس.

الرئيس: لك الشكر السفير غونزاليز على هذه الملاحظات التي أبديتها، وأنا أعتذر أنك لم تكن معنا يوم الثلاثاء الماضي لأننا قد ذكرنا هذه الأمور وناقشنا هذه المسائل لمدة ساعة يوم الثلاثاء. وسوف أعود إليك بعد لحظات والأمانة سوف تتحدث ولذا سوف أتوقف للحظة.

(صمت لمدة دقيقة)

الرئيس: شكراً جزيلاً السيد السفير غونزاليز لك مرة أخرى.

هل هناك أي مداخلات أخرى بشأن هذا الموضوع؟ برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية والاجتماع العالي المستوى؟ هلا قلتم شيئاً؟ الكل يلزم الصمت، هذا اجتماعكم ليس اجتماعي، نحتاج إلى رأيكم وتعليقاتكم. إن لم يكن لديكم تعليقات فهذا معناه أنكم راضون كل الرضا على العرض الذي قدمته خبيرة التطبيقات الفضائية وأنكم تفهمون كل شيء قالت وأنه ليست لديكم أي أسئلة تطرحونها عليها. إذن، انتهت هذه القضية نغلقها ونغلق بابها.

وبالنسبة لإسهامنا في لجنة التنمية المستدامة أفتح باب الكلمة للتعليقات بشأن إسهامنا في لجنة التنمية المستدامة، ونتناول هذه المسألة كمسألة منفصلة وفريدة، هل لديكم اقتراحات؟ إذن، كيف نطرح شيئاً على اللجنة التنمية المستدامة بشأن دور العلم والتكنولوجيا في عمل هذه اللجنة كما تلت علينا مديرة شؤون مكتب الفضاء. السفير غونزاليز.

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): لك جزيل الشكر يا سيادة الرئيس، بما أنني لم أكن حاضراً في الاجتماعات الأخيرة فربما أطرح شيئاً قد يكون قد طرحه الآخرون، لكن رغم ذلك لم يقترح أحد شيئاً حتى الآن ومن ثم فإن المجال مفتوح لك ويمكن أن تطلق العنان لأحلامك.

يسعدني هذا كل السعادة، بالنسبة للاقتراح الأخير الذي قدمته فهو كان نتيجة أحلام حلمت بها وأنا على متن الطائرة. كما أنه يتعين علينا كما يتعين على هيئات الأمم المتحدة الأخرى أن يكون لدينا وسيلة وآلية للتفاعل، فعالم اليوم عالم القرية الصغيرة العالمية، يحول بيننا وبين تناول المسائل تناولاً

مقطعاً، فمن بين الأحداث الهامة التي وقعت في السنوات الثلاثة الماضية في مجال التكنولوجيا والبيئة هو إطلاق أقسام إندي سات والتي أطلقتها [؟الايسا؟] والتي كانت مهمتها الأساسية هي دراسة البيئة.

وبالنسبة للجانب الفني فأظن أن هناك علاقة وثيقة بين البيئة والفضاء، وهذا معناه أنه من الصعوبة بمكان أن نتفهم السبب لعدم وجود روابط تربط بين الهيئات المختلفة تلك الهيئات التي تتناول هذين المجالين. وأنا أرى أنه يتعين علينا رسمياً أن ندعو وتقوم الدعوة بناء على مبادرة من الجمعية العامة نقول ندعو رسمياً الوزراء، وأنا لست على بينة من الهيكل التنظيمي للجنتنا ولكن ندعو وزرائنا من الجانب الآخر من أن يساعدونا في كل إجتماعات الفضاء، المدير ينبغي أن يكون موجوداً أيضاً في اجتماعات اللجان الأخرى. هذا هو إقتراحي الأول.

أما إقتراحي الثاني فهو يسير على النحو التالي فهناك منظمات أخرى مشتركة ولكني سوف أشير إلى المدار الثابت بالنسبة للأرض، الدكتور كماشيو وأنا اشتركنا في اجتماعات تتناول البيئة والمسائل البيئية كما أن [؟يتعذر سماعها؟] الرئيسية الأربعة لجنة العلم والتكنولوجيا الأوروبية لجنوب أفريقيا واليابان والولايات المتحدة، وهندوراس أيضاً اشترك كل هذه الجوانب على استعداد وراغبة بالاشتراك في اجتماعنا وينبغي أن ندعو هذه الدول إلى الاشتراك.

وأنتقل الآن إلى الأمم المتحدة ذاتها فالحاجة تمس إلي أن نسهر على أنه حينما تكون السياسات الأساسية كسياسات الفضاء يتم تناولها فينبغي أن نكون جميعاً حاضرين وأن نستوفي عملنا وأن نحدثه بالأحرى، وأن نتأكد أن الآن الذين يترأسون اللجان، ويكون هذا بمقتضى قرار من الجمعية العامة، ونحن نستطيع أن نصيغ فقرة نقترح فيها أنه في الدورة المقبلة للجمعية العامة يتم دعوة هؤلاء الأفراد في حضور اجتماعات الجلسة العامة للجنة استخدام الفضاء الخارجي.

هذا هو اقتراحي وأنا [؟يتعذر سماعها؟] أنه لم يناقش من قبل، ومن ثم فأنا أطرحه للمرة الأولى.

الرئيس: شكراً للسفير غونزاليز على تعليقه على هذه المسائل. باب الكلمة أيتها السيدات والسادة مفتوحاً. ماذا نفعل كلجنة للإسهام في عمل لجنة التنمية المستدامة؟ والسفير غونزاليز قد أنهى إلينا أنه من الأهمية بمكان أن نفعل ما نفعله ولكن طلب منا أيضاً أن نلم بما تفعله اللجنة ولذا اقترح أيضاً أن تقوم الأمم المتحدة على مستوى الأمانة، يقوم المدير، مدير مكتب شؤون الفضاء الخارجي أن يمثل مصالح الفضاء في اجتماعات اللجنة وأنشطتها. على نفس المنوال فإن وزرائنا في اللجنة ينبغي أن يكون هنا ويحضروا أيضاً في إجتماعاتنا، إجتماعات اللجنة العلمية والفنية حتى يكونوا على بينة مما نقوم به، ويعرفون تأثير عملنا على أنشطة لجنة التنمية المستدامة والعكس صحيح. هل لكم رأي فيما استمعتم إليه.

السفير غونزاليز.

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): على ما يبدو المترجمون الفوريين لم يترجموا فقط كلماتي ولكن ترجموا حتى أفكاري، وهذا يدل على براعة المترجمين الفوريين، وهذا أمر ينذر بالخطر حينما يستطيع أحد أن يقرأ الأفكار، وعلى أي حال أود أن أؤكد أن الترجمة كانت ممتازة، وأنا لا أود أن أمزح ولكن أود أن أكون جاداً وهذه هي الحقيقة. وشكراً.

الرئيس: استمعتم إذن إلى اقتراحي واقتراحي هذا مطروح على بساط البحث وأنا بانتظار تعليقاتكم وآرائكم. هل هناك أية اقتراحات أخرى إضافة إلى هذا الاقتراح؟ لا، الرئاسة لديها اقتراح. نقبل اقتراح السفير غونزاليز، وأود أن يكون هناك عدد من المتطوعين من الوفود ومن المنظمات غير الحكومية والمراقبين وأن نلتقي معاً على هامش هذه الدورة وأن ... ولا ننهي عملنا هذا ويكون يوم الثلاثاء أو الأربعاء عصراً شيئاً آخر إضافة إلى ما قاله السفير غونزاليز وما يمكن أن تفعله هذه اللجنة على سبيل الإسهام في لجنة التنمية المستدامة. إذا لم يكن هناك متطوعين فإنني سوف أطوع الناس بنفسي وعليكم وهذا أمر إلزامي، أنا بانتظار متطوعين، أرجوا أن لا تضطروني إلى أن أعين، إلى أن أطوعكم، فتطوعوا أنتم بأنفسكم. يمكن أن تكونوا صديقاً للرئيس بالتطوع فأنا لا أستطيع أن أجعلكم تتطوعون. على أية حال ما نفعله هو ما يلي، علينا أن نصل إلى شيء واللجنة ينبغي أن يقدم لها شيء مكتوب كنص مكتوب وهذا سوف يظهر في تقريرنا. إذن، ما أفعله أنه في حالة عدم وجود شيء فإنني سوف أعين أشخاصاً بعيني وسوف أشير بأصبع إبهامي إلى صدور من أرغب فيهم، وعلى أية حال أنتظر حتى نهاية اليوم حتى تبدأ اللجنة عملها، أنتظر حتى آخر هذا اليوم لكي تتطوعوا أنتم بأنفسكم، وينتهي العمل ونقدم تقريراً بهذا بحلول يوم الأربعاء عصراً. إذن، اتفقنا على أية حال النقطة رقم ١ من السفير غونزاليز، هذا من بين الخطوات التي ينبغي أن نتخذها وإذا كان هناك إضافة فإنه علينا أن نقدمها الآن أو ننسى، بارك الله فيك. شكراً.

هو يطلب الكلمة؟ هو فقط يتطوع. إذن، لدينا المتطوع رقم ١. البلد المضيف هو المتطوع رقم ١.

هذه الحملة التي أقوم بها هي حملة فعالة بالفعل لتقديم خدمات لهذه اللجنة وللعالم، أنتم كلكم قدمتم بيانات تقولوا بها أنكم تودون أن تحموا بها وتحافظوا على العالم وتحرروا الناس من الجوع

وتحافظوا على الغابات، توقفوا عن الكلام وتصرفوا الآن، الآن وقت الأعمال، نود متطوعين. أظن هذا ليس نداء كاف، نداء قوي كاف. آمل على أية حال أن نتوصل إلى شيء قبل نهاية اجتماع اليوم.

المسألة الأخيرة عصر اليوم، قبل أن نواصل الأمر بصفة رسمية هو الجلسة العامة العالية المستوى، ماذا نستطيع أن نفعل؟ لا تنسون أن [؟يتعذر سماعها؟] ١٤ و١٦ من كانون أيلول/سبتمبر، والسفير غونزاليز قدم بعض بياناته بشأن هذا الموضوع منذ لحظات. وأذكركم بما قال، وأنا ألخص ما قال، إن مسألة الكوارث الطبيعية ومسألة [؟يتعذر سماعها؟] الغابات ومسألة الأمن الغذائي ومسألة العلم والتكنولوجيا، كل هذه المسائل ترتبط بجانب بشكل أو بآخر بمسائل العلم والتكنولوجيا، وهي في صميم العلم والتكنولوجيا كما ورد في هذا التقرير . والفريق ١٥ الذي شكلتموه هو المكتب الذي كان موجوداً قبل هذا المكتب، والمكتب الحالي والمكتب المقبل، كلنا التقينا برئيس الجمعية العامة يوم الأربعاء السابق لاجتماعنا هذا، واسترعينا انتباهه إلى هذه المسألة. إذن، هو ينتظر منا أن نقول له ماذا سنفعل، وهو ليس عالماً من علماء الفضاء ولكن يود أن يعرف [؟يتعذر سماعها؟]. تشيلي.

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً. (مايكروفون للمتحدث). أنا أتحدث للمرة ١٥ اليوم، وأنا على أية لا أحصي المرات التي تحدثت فيها، ويبدو أن هذا الاجتماع عبارة عن حوار أحادي مني. ربما أنا رجل ذو ذكاء معين ولا أحد يحاورني، على أية حال ربما عليكم أن تبذلوا مزيداً من الجهود لإقناعي بهذه المسألة ولم يكون هناك من يجعلني أصدق هذه المسألة. على أية حال أعود إلى الموضوع السابق وأستميحكم عذراً في هذا. الحاضرون جميعاً لديهم القدرة العلمية والفكرية، وأنا على أية حال أحترم الجميع، أحترمكم على المستوى العلمي وعلى الصعد الأخرى. وقبل أن أتقدم بالاقتراح الذي سأتقدم به أود أن أؤكد على هذه المسألة، بالنسبة لمجموعة المتبرعين وأصدقاء الرئيس، فأنت تطوعت نيابة عنهم بشكل طيب وأرى أنه بالامكان حسم تشكيل هذا الفريق لو أننا خولناك وأنت بطبيعة الحال مخول بالنيابة عنا، وأنا تابعت سيرة حياتك ولي كل الثقة فيك كممثل لبلدك ثم كمتخصص خبير [؟يتعذر سماعها؟] له الغبار وأن مقتنع أنكم القائد الطبيعي لهذا الفريق الذي تقترحونه. وأقترح أن يساعدك مدير المكتب وهو شخص نثق فيه كل الثقة وكذلك ممثل الدولة المضيفة وهو النمسا، وهؤلاء الأفراد الثلاثة بامكانهم أن يمثلونا خير تمثيل، ولسنا بحاجة للقيام بأي عمل آخر فثلاث أو أربع أسطر تكفي، وأنا واثق أن السيد كماشيو يتذكر [؟يتعذر سماعها؟] ذلك ويتذكر الفترة التي كنت أترأس فيها اللجنة وأنني كتبت شيئاً للأمين العام وفي خطابنا إلى الأمين العام طلبنا منه رسمياً أن يدرج مسألة الفضاء في جدول أعمال المؤتمرات الكبرى.

إقتراحي إذن هو أن نستلهم هذه المبادرة أن نستلهم هذه المبادرة وانتم كممثل لهذه اللجنة وأنا واثق أن اللجنة تؤيدك أن تكتب هذا الخطاب وخطاب شبيه إلى الأمين العام.

الرئيس: شكراً لممثل تشيلي على هذه التعليقات وباب الكلمة مفتوح، ليس هناك تعليقات، سأبدي الملاحظات التالية.

حينما تنظم الأمم المتحدة مؤتمرات، وحينما تضع الموضوعات التي سوف تطرح على بساط البحث، أو في ضوء أن العمل التحضيري الذي تقوم به الأمانة فإنه على أية حال في حالة الجلسة العالية المستوى العامة فإن الأمين العام ليس هو المسئول عن هذه المجموعة ولكن رئيس الجمعية العامة هو المسئول عن ذلك أنا مصح في ذلك، نعم أنت مصح تماما. إذن، المجموعة ١٥ درست هذه الإمكانية في يوم الثلاثاء الماضي، واتضح لنا أن هذا ربما هو طريق محتمل. الآن الشخص الذي قدم التقرير المبدئي سوف يكون معنا يوم الأربعاء فلما لا نواجهه في بهذا ونسترعي انتباهه إلى هذه المسألة. إذن، قلنا هذا وفعلناه وقال لنا أنه سيتبين إذا كان المكتب يمكن أن يمثلنا، مكتب شؤون الفضاء الخارجي. حتى على مستوى القيادة نواب الرئيس والرؤساء [؟يتعذر سماعها؟] إلى أخره، وتسائلنا إذا كانت اللجنة والدول الأعضاء نعم. والأعضاء [؟يتعذر سماعها؟] ومن ثم وكالة اللجنة تود أن تقول شيئاً وما يسعده إلى أن يستمع إلى ما تقول اللجنة ومن الأفضل لو أن هذه الأفكار قد طرحت على الجلسة من جانب الوفود فرادا، وتلك الوفود التي تود أن يكون الفضاء مسألة تطرح على بساط البحث بشكل طيب في المؤتمرات الرئيسة وحتى لا نطيل من هذه المناقشة، هذا هو اقتراحي بناء على كلامنا مع رئيس الجمعية العامة وكلامنا مع زملائي في المكتب الحالي والمكتب المقبل، أي أنه بحلول يوم الاثنين والثلاثاء المقبلين سوف أضع ورقة وتكون تحمل CRP ورقة مؤتمرات وتكون تشترك بمجموعة مقدمين، إضافة إلي، نطرحه هنا على بساط البحث فهل توافقون على هذا؟ هذا إذن هو اقتراحي، وأنا حاولت أن استقطب الدعم لهذه الورقة للمؤتمرات، وهذا الأمر اطرحه عليكم الآن، هل لديكم تعليقات أخرى على هذا الموضوع؟ السيد السفير غونزاليز هل لديك أي تعليق؟

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): ترى إنني متردد ولا أعرف لو كنت أستطيع أن أعلق أم لا. إنني أشعر بشيء من الحرج إنني في وضح حرج، فأنت مخول بالإدلاء بأي اقتراحات ولا داعي لكي نعطيك أي تعليمات، ومن حقك أن تقدم اقتراح من هذا النوع بشأن هذا الموضوع وكل ما أستطيع أن أقوله هو أنك تستطيع أن تفعل ذلك بتأييد منا، فما لم يعترض أي أحد، هذا يعني أنك تحظى بتأييد بالإجماع.

الرئيس: شكراً للسفير غونزاليز. إذن، اقتراحي هو أن أقدم لكم CRP ورقة قاعة المؤتمر في أوائل الأسبوع القادم. أرجو أن يكون اقتراحاً ذكياً يلقى قبولكم. إذن، لننتهي من مناقشة هذه النقطة فيما يخص البند ٦ من جدول الأعمال، ما لم توجد أي طلبات للتعليق على هذا البند. إذن ننتقل إلى البند ٧ من جدول الأعمال، "تقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية". أولاً أشكركم لإفساح هذه الفرصة لكي اجري النقاش الذي دار وإنني أؤمن أننا ينبغي أن نجري مزيداً من هذه الحوارات بعد الاستماع إلى البيانات الرسمية. ولو سمح الوقت مثل اليوم يمكننا أن نناقش أي نقطة تطرحها الوفود.

المتحدث الأول بشأن البند ٧ من نيجيريا، وأدعو السيد مدير وكالة الفضاء النيجيرية ليدلي ببيانه.

السيد ج. اكينيده (نيجيريا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيدي الرئيس، يسر وفد نيجيريا لم تحقق من تقدم في اللجنة الفرعية العلمية والتقنية، خصوصاً بالنسبة لإدارة اجتماعاتها العلمية والتقنية والوفاء بمسؤوليتها. إن الدورة ٤٢ وما سجلته من إنجازات بشأن بعض البنود، تحت رئاسة السفير بروناريو، هي إنجازات ممتازة. وبالأخص نشيد بتكوين فريق الخبراء المخصص لنعد اقتراحاً حول الديميسكو أي وحدة إدارة تدبر الكوارث من جانب الفضاء، وهذا هو اقتراح يأتي نتيجة خطة العمل الواردة في تقرير يونيسبيس٣+٥ وذلك صدر عن الجمعية العامة وهو الخطة الملموسة في الأولى للجنة الفرعية بخصوص توصيات يونيسبيس٣.

نعبر عن تأييدنا للكوبوس لنتأكد من أن كيان التنسيق هذا ديميسكو سوف يضفي الطابع [؟يتعذر سماعها؟] ليتحمل مسؤولية التنسيق والتنفيذ لنظام يستند إلى الفضاء من أجل تدبر الكوارث الطبيعية والتخفيف من وطأتها عالمياً. إن نيجيريا مستعدة للعمل في الإقليم الإفريقي فيما يخص عمل الديميسكو.

ونلاحظ بارتياح أنشطة برنامج التطبيقات الفضائية التابع للأمم المتحدة في عام ٢٠٠٤ والمقترح لـ ٢٠٠٥ كل ذلك يشمل تعاون بين الـ UN و[؟يتعذر سماعها؟] لتنظيم مؤتمر دولي حول قانون الفضاء. ويسعدني أن أبلغ المجتمع الدولي أنه في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ تستضيف نيجيريا أفريقيا والعالم في مؤتمر لخمسة أيام بشأن قانون الفضاء ومؤتمر القيادة الإفريقية الأولى في ميدان العلوم والتكنولوجيا الفضائية من أجل التنمية المستدامة. إن الموضوع المقترح لمؤتمر القيادة الإفريقية هو "الفضاء أداة لا غنى عنها من أجل نمو وتنمية إفريقيا". ينظم المؤتمر بالتعاون مع الجزائر وجنوب إفريقيا. إن مؤتمر أبوتشي سوف يزيد الوعي بأهمية بناء القدرات في ميدان قانون الفضاء وهذا يشمل الصكوك والاتفاقات الدولية الخاصة بالفضاء وآثار ذلك على إفريقيا. ذلك المؤتمر سوف يتأمل أيضاً جوانب لعلوم وتكنولوجيا الفضاء ذات الصلة الوثيقة بمشاكل واحتياجات إفريقيا. كذلك استراتيجيات لضمان مشاركة فعالة لإفريقيا في هذه المساعي الخاصة بالفضاء.

إن ندوة كوسبار IAF تجتذب اهتمام نيجيريا نظراً لأثارها على وضع سياسة وطنية للفضاء، خصوصاً في مجال تطبيق ذلك في ميدان التنمية الاقتصادية الاجتماعية.

إن ندوة شباط/فبراير بشأن تكامل معطيات السواتل ذات الاستبانة البعيدة وذات الطيف العالي من اجل الفلاحة الدقيقة والرصد البيئي جاءت في وقتها لإيجاد حلول للمشاكل الخاصة بالمواقع المعينة في منطقة دلتا نهر النايجر وتحسين الغلة والإنتاج الزراعي وبالذات بين صغار الفلاحين. ومع ذلك فإن هذه التطبيقات محدودة نظراً للتكلفة العالية للبيانات التي تأتي من السواتل. أعتقد أن المشاكل يمكن أن تعالج عن طريق تخفيض تكلفة هذه الصور وتطوير سواتل صغيرة ذات استدامة عالية بأسعار ميسرة. هذا يزيد من إيماننا بأننا نحتاج إلى كوكبة من السواتل لإدارة الموارد الإفريقية ليكون له استبانة عالية لتلبية هذه الاحتياجات. ونحن على استعداد للتعاون مع مورد السواتل والمجتمع الدولي الراغبين في تقاسم خبرات في هذا المجال.

يعتقد وفدي أن التطبيب عن بعد استنادا إلى الفضاء له قدرة كبيرة لتوفير الرعاية الصحية للأرياف في نيجيريا. نحن نهتم بتقديم العمود الفقري الساتلي اللازم دعماً لأي مبادرة رائدة في مجال تطوير التطبيب عن بعد في نيجيريا. وبالتالي، فإن مشروع الساتل الاتصالات النيجيري هدفه، ضمن أهدافه الأخرى، هو سد الثغرة الحالية بين نظام الرعاية الصحية في المناطق الحظرية وفي المناطق الريفية وكذلك تخفيض التكلفة العالية للخدمات الصحية في المجالين.

إن ساتل كومسات١ النيجيري المقترح عند انطلاقه سوف يتوفر أيضاً للبلدان الإفريقية لتلبية احتياجاتها الصحية. مع ذلك فإن وفد نيجيريا يشعر بالقلق إزاء العقبات التي تكمن في النواحي القانونية والرقابية التي ينطوي عليها التطبيب عن بعد والتكلفة العالية للمعدات الالكترونية "البايو" طبية والبرامج الحاسوبية. وبالتالي ندعو المجتمع الدولي أن يضاعف الجهود لإيجاد حلول لهذه المشاكل حتى تفتح نوافذ من الفرص أمام البلدان النامية لاشتقاق أفضل المنافع والفوائد من التطبيب عن بعد على أساس نظم السواتل. شكراً.

الرئيس: مندوب الهند هو المتحدث التالي، السيد سونداراراماياه، المدير التنفيذي لوكالة الفضاء الهندية.

السيد ف. سوندارامايا (الهند) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً. سيدي الرئيس إن وفد الهند يسره أن يسجل التقدم المحرز في الدورة ٤٢ للجنة العلمية والتقنية ونعبر عن تقديرنا بشأن القيادة التي وفرها الدكتور برونواريو من رومانيا كرئيساً لهذه اللجنة الفرعية.

لقد علقنا على نقطتين بحثناها في اللجنة الفرعية العلمية والتقنية وبالذات تنفيذ توصيات يونيسبيس٣ ودعم تدبر الكوارث استنادا إلى الفضاء. ونحن نؤيد بقوة برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية وعمل المكتب في تنفيذ البرنامج ونتفق تماماً مع الرأي الذي أعربت عنه اللجنة الفرعية من أن الموارد القليلة للأمم المتحدة ينبغي أن تتسلط على الأنشطة ذات الأولوية القصوى وأن برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات هو النشاط الأساسي للكوبوس.

نلاحظ أيضاً أن برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات سوف يركز على دعم التدريب من أجل بناء القدرات في البلدان النامية وبالأخص من خلال التعليم المراكز الإقليمية لتعليم علوم الفضاء.

إن التقدم المحرز في تطبيقات السواتل الصغيرة مجال هام بالنسبة للدول النامية من أجل التنمية المستدامة، ونحن نؤيد تركيز اللجنة الفرعية على إتاحة البيانات بمقتضى من السواتل بدون تمييز وتكلف وميسرة وبوقت مبكر حتى تلبي احتياجات الدول النامية.

تعلق الهند على أهمية حطام الفضاء ويسعدنا أن الفريق العامل المخصص اتفق على وضع وثيقة بشأن التخفيف من حطام الفضاء وتوصلت إلى توافق في الآراء بشأن الاعتبارات الأساسية لهذه المشكلة. إن الوثيقة الخاصة بالتخفيف في الفضاء التي سوف تبلورها اللجنة الفرعية بواسطة الفريق العامل سوف تستفيد من البيانات العلمية المتاحة، ويسعدنا أن نلاحظ الاتفاق الذي وصلت إليه اللجنة الفرعية أنه عند تنفيذ تدابير تخفيض الحطام أن هذه التدابير تظل طوعية وتتم عن طريق الآليات الوطنية، وسوف تقدم التقارير النهائية في ٢٠٠٧ وهو وقت معقول. إن الاتفاق الذي توصل إليه الفريق العامل اعتمد في جلسة اللجنة الفرعية.

لاحظنا بارتياح العمل المفصل الذي قام به الفريق بشأن استخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي ونؤيد استنتاج ذلك الفريق بشأن عقد ورشات مشتركة مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن تطوير معايير أمان لمصادر المنطقة النووية في الفضاء الخارجي لكي تبحث في اللجنة الفرعية عام ٢٠٠٦.

أما النظم المستندة إلى الفضاء والعروض التقنية أثناء دورة اللجنة الفرعية كانت مفيدة للغاية.

سيدي الرئيس، إن الجوانب العلمية والتقنية هي الأساس الذي ترتكز إليه التطبيقات الفضائية ومعاهدات الفضاء، وبالتالي فإن عمل اللجنة الفرعية له أهمية خاصة لنا جميعاً. الدورة ٤٢ لتلك اللجنة الفرعية أسهمت في تقدم التعاون الدولي في هذا المجال. إن وفد الهند يؤيد تقرير اللجنة الفرعية لما قام به من أعمال في الدورة الأخيرة.

الرئيس: شكراً للهند. هذا هو المتحدث الأخير تحت البند ٧ في جلسة بعد الظهر. هل هناك أي وفد آخر يطلب الكلمة بشأن البند السابع من جدول الأعمال؟ ما من طلب للكلام، إذن، نحن لا نرفع الجلسة الآن، فأرجو التفضل بالجلوس. هناك عرضان فنيان، العرض الأول من السيد ساكاتا من اليابان، وسوف يتكلم عن علم الآثار المستند إلى الفضاء. السيد ساكاتا له عشرين دقيقة وربما خمس دقائق إضافية، وبعد ذلك هناك السيد لو من الصين وسوف يتحدث إلينا بشأن السواتل الصينية للأرصاد الجوية وتطبيقاتها.

السيد ساكاتا هل أنت مستعد؟

السيد ت. ساكاتا (اليابان) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيدي. إسمي ساكاتا من اليابان، العرض هو موضوعه "علم الآثار من الفضاء" واستعمال السواتل في هذا المجال مفيد للغاية وبالإضافة إلى علم الآثار حاولنا أيضاً أن نتناول أيضاً مسائل الحفاظ على التراث ونبحث عن بعض الأطلال القديمة في المناطق الجافة، ونبحث أيضاً عن بعض نتائج الظروف المناخية القديمة.

هذه صورة للعالم ونستطيع أن نشهد المدن العتيقة والأطلال الموجودة في هذه المناطق، هذه تغطي من ٨٠٠٠ سنة إلى ٢٠٠٠ سنة، أو حتى بعض نقاط الآثار عبر قرون مختلفة. هذه موزعة أساساً في المناطق الصحراوية في العالم، هناك نقطة هامة أخرى هي أن جميع المدن القديمة هي موزعة في المناطق الجافة والصحراوية. النقاط الصفراء هي المدن الجديدة أما المدن القديمة في النقاط الحمراء وهي توجد أساساً على خط الاستواء وقد حاولنا أن نسجل أولاً المدن القديمة ونرى كيف تطورت حسب مجموعة من المعطيات ونظرنا أيضاً في التغيرات المناخية في حالة بعض المناطق الآثار المعروفة للغاية مثلما يوجد في أمريكا الجنوبية، هناك صورة، وهنا ترون صور لبعض الطيور والسحليات، لم نكن نلمسها ولكن بعد تحسين الصور الملتقطة من الساتل استطعنا أن نستوضح هذه الصور في الصحراء. هناك توزيع آخر في المناطق الجبلية. في البيرو مثلاً، هي مناطق قاحلة توجد بها هذه المدن القديمة. هذه هي شيكان في البيرو، إن اللون الأخضر [؟يتعذر سماعها؟] [؟يتعذر سماعها؟]، اللون الأبيض هو لون الرمال واللون الأغمق هو لون الصخور. هناك حالة أخرى في جنوب شرق أسيا في أنقرباط وهناك بحيرة اصطناعية في المنطقة الوسطى. هذه توضح أيضاً

معابد أنقرباط. واستطعنا أن نكشف قنوات قديمة كانت تربط الموقع بالنهر، وكانت توفر الإمدادات المائية. إذن، بواسطة هذه القنوات. هذا هو المعبد المعروف في أنقرباط.

تطبيق آخر هو تصوير طريق الحرير من دورمان أكسيان وحتى اليابان، المحور شرق غرب، ونحن نحاول أن نكشف الصلات التي كانت قائمة بين المدن المختلفة ودرسنا أيضاً منغوليا لأننا اكتشفنا مقابر هامة على بساط النهر وأطلال مختلفة وتطبيق آخر يخص القصور القديمة والمعاقل القديمة ولكن في الشتاء لا نستطيع أن نخترق هذه الأجواء لأن المنطقة مغطاة بالثلج. هذه صورة لقصر قديم. وهناك تطبيق آخر في منغوليا باللون الأصفر وهي مناطق مطرية، وهذه مناطق صخرية. كذلك هذا تصوير لتمويه إمداد هذه المنطقة بالماء وبالطبع في التاريخ القديم كان هناك مستوطنات بشرية، وهذه من أقدم مدن العالم بيجينغ، الجزء الوسط في بيجينغ، وهنا شاهدنا عدداً من مقابر الملوك وهذه صورة معروفة وهي سور الصين العظيم واستعملنا تقنيتين لكي نراقب هذا السور العظيم. وهناك اختلاف بالنسبة للترددات العليا التي تسمح لنا أن نلتقط هذه الصورة لسور الصين العظيم.

ونستطيع أن نرى مناطق البناء المختلفة حسب الأسر المالكة المختلفة، واستطعنا أن نلتقط صوراً للعديد من المدن القديمة وأشكال مختلفة لهذه المدن. هذه مدينة عتيقة للغاية والمدينة الجديدة بعيدة أو منفصلة عن المدينة القديمة وهذا هو تطبيق جديد ويشمل النصف المنطقة الوسطى في المملكة العربية السعودية.

واستطعنا أيضاً أن نحدد مواقع بعض المدن القديمة وهذا أهم عمل علمي للبحث في هذه المنطقة الصحراوية. وهذا في سورية، تدمر في سورية، الجزء في الوسط هو مدينة قديمة وهذه هي بحيرة جفت مع مرور القرون، وأحياناً في بعض السنوات التي هطل فيها أمطار غزيرة تم تجديد موارد هذه البحيرات. المنطقة الآن جافة ولكن هناك بعض المصادر المائية. إن المناطق السطحية جافة للغاية ولكن هناك مياه جوفية لا تزال تلقى التزويد من حين لآخر. هذه هي المنطقة الوسطى لمدن عتيقة، المدينة الأثرية موجودة فعلاً ونستطيع أن نشهد عدداً من الأطلال وبعض المباني وأجزاء من الطرق القديمة، صورة تعود لـ ١٩٨٠ وهذه صورة لتدمر في الوقت الراهن. ونستطيع أن نكتشف آثار أخرى تحت الأرض، وبفضل السواتل استطعنا أن نحدد موقعها.

هناك تطبيق آخر هام في أوروبا وفي مدينة بومبي وهي منطقة بركانية في جنوب إيطاليا [؟يتعذر سماعها؟] والصخور والتربة و[؟يتعذر سماعها؟]، هنا الصورة غير واضحة ولكننا حصلنا على استبانة عالية في وسطها، وكشفنا عن مدينة بومبي القديمة.

إذن، كلما اقتربنا من الوسط يتبين كل منزل وكل مكان.

بيانات أخرى تبين وسط نهر النيل، وهنا نشاهد خط الأهرام على الطول بين الشمال والجنوب، وهذا الخط موجود على جانب النهر. وتتضح الأهرام هنا بشكل أكبر. ويمكننا أن نحصل على صورة أوضح لكل المنطقة المحيطة بها أيضاً، بل وبيئة تلك المنطقة. فقد وجدنا بعض الأنهار التي تربط هذا البناء بالمناطق تربط هذه المباني بالميناء. وهنا يمكننا أيضاً أن نحصل على صور لهذه الأنقاض التي يمكن محاكاتها على الكمبيوتر. فمنطقة الأهرام، لأنها مبنية، يمكن الكشف عنها. وهنا نستطيع أن نشاهد ما على السطح ولكننا نحاول الكشف ما تحت السطح.

إذن، يمكننا ببيانات السواتل التي لها تعمل برادار صغير الفتحة أن نتبين ما يوجد تحت الأرض وهذا جنوب [؟سقرة؟] على الغرب في الجنوب هناك أهرام مساحتها مئة متر مربع، واستطعنا أن نكشف عن المنطقة المحيطة بها ولكن اللون الأبيض هو انعكاس للرمل وفي هذه المنطقة يظهر المعبد أيضاً وقبل ذلك لم نكشف عن شيء في تلك المنطقة، لأننا بعد استخدام الرادار الذي له فتحات صناعية استطعنا أن نكشف ما على السطح. هذه منطقة حاولنا أن ننقب عنها وبعد أسبوع اكتشفنا ما كنا نشاهده من الساتل. هذه ومنطقة إذن، شاهدناها من الساتل وحاولنا أن ننقب عنها بعد سنتين أو ثلاث، وهنا وجدنا نفقاً تحت الأرض بعمق ٢٥ متر ووجدنا مقبرة مصنوعة من الحجر. وهذا ما اكتشفناه داخلها. ومقبرة أخرى وجدناها في هذا المكان في كانون الثاني/يناير من هذا العام. وفي هذه المنطقة هذا ما وجدناه بعد تنقيبها وتحت الأرض بمترين أو ثلاثة وجدنا هذا النعش الخشبي، والآن يجري دراسته. إذن، تطبيقات نظم السواتل مفيدة جداً في ذلك. شكراً جزيلاً.

الرئيس: شكراً جزيلاً على هذا العرض الذي بين لنا ما يمكن إنجازه باستخدام مختلف قدرات السواتل خاصة في مجال علم الآثار. وبهذا العرض شاهدنا عدة مواقع في العالم. وجامعة الأمم المتحدة قامت ببعض هذه الأعمال في الصحاري مثلا. وهنا اضطلعنا على بعض نتائج أعمالك على الأهرام في مصر وفي المقابر وفي الكهوف وفي بعض الأنهار الآسيوية. وطبعاً انتهينا بعد ذلك [؟يتعذر سماعها؟].

سوريا لها الكلمة.

السيد م. رقية (الجمهورية العربية السورية): شكراً على [؟يتعذر سماعها؟] النظرة القيمة والتي استعرضت بعض الأمثلة على تطبيقات استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد في دراسة المواقع الأثرية. لاحظنا من خلال المحاضرة بأن أغلب الصور التي وردت هي صور طيفية ما عدا بعض الصور الرادارية التي استخدمت في الكشف عن بعض

المواقع في منطقة الأهرامات في مصر. ألم تستخدم الصور الحرارية في هذه الدراسات؟ لأن من المعروف أن للصور الحرارية تطبيقات مهمة للكشف عن المواقع الأثرية حيث المواقع الأثرية تكون حرارتها أكثر من المناطق المحيطة بها. وبالتالي أيضاً تساهم في الكشف عن المواقع الأثرية وإن استخدمنا هذه الطريقة في أعمال المسح الحراري لكشف بعض المواقع الأثرية في منطقة تدمر في سورية.

الرئيس: السيد ساكاتا هل يود الرد؟

السيد ت. ساكاتا (اليابان) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): (مايكروفون). أظن أننا جربنا نوعين البصري والليزر، الموجات المتناهية الصغر. وهناك أسلوب أخر بالموجات المتناهية الصغر، والليزر يستخدم فتحة ولا يأتي فقط ببيانات، والأهم أن هناك تعاوناً بين علماء الآثار طبعا وبيننا، وبدون معلومات ميدانية عن الأرض لا يمكننا أن نكشف عن هذه المواقع، إذن، لا بد من أن يكون هناك تعاون هام بين علماء الآثار وبيننا. هذا تعليقي.

الرئيس: كان السؤال من ممثل سوريا أن يستعلمك عن الآتي، من بين أجهزة الاستشعار التي استخدمتموها هل جربتم مثلاً الصور الحرارية دون الحمراء؟ السيد ساكاتا أتوجه إليك، الواقع أن صديقي من سورية يود أن يستعلم عن الآتي، إضافة إلى أجهزة الاستشعار بالرادار وأجهزة الاستشعار البصرية، هل استخدمتم أي أجهزة استشعار حرارية؟

السيد ت. (اليابان) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): لقد حاولت بين ١٩٨٠ و١٩٩٠ مثل ذلك ولكن هناك بعض القيود على استخدام ذلك، ولكن الأمور تحسنت الآن والمعدات أفضل، وأصبح هذا المجال يتسع. وتدمر تمثل كنزاً هاماً ونود استخدام جهاز استشعار أفضل. هناك تغير للمناخ ولمحتوى المياه ولا يمكن استخدام الرادار فقط في هذه الحالات. هذا تعليقي على تدمر.

الرئيس: شكراً للسيد ساكاتا. هذه بداية جديدة بالنسبة للجنة وهذه أول مرة نتناول فيها هذا الموضوع. علمتنا كثيراً وأنرتنا كثيراً لأننا لحد الآن اكتفينا بالنظر في الغذاء وتلوث الغابات ولم نفكر في علم الآثار إلى أن ذكر هذا الموضوع أحد أعضاء اللجنة. وأظن أن اللجنة مدينة لك بهذه المساهمة في أعمالنا.

ممثل سوريا تفضل.

السيد م. رقية (الجمهورية العربية السورية): شكرا جزيلا على هذه الإيضاحات ونحن في سورية مستعدين لدعوة الدكتور ساكاتا للتعاون معه في مجال البحث والدراسات الأثرية، ليس فقط في تدمر، وإنما في مواقع عديدة أخرى حيث أن سوريا تحوي أكثر من ٥٠٠٠ موقع أثري. ونحن جاهزون للتعاون معه في مختلف مجالات استخدام تقنيات الاستشعار عن بعد في الكشف عن المواقع الأثرية بمختلف الطرق بما فيها الطرق الجيوفيزيائية. شكراً.

الرئيس: شكراً على ذلك. وأنا متأكد من أن الدكتور ساكاتا سمعك تماماً وأنصت إليك. وعندما تنتهون من أعمالكم هل يمكن أن تعودوا إلى اللجنة بها لكي نطلع عليها. شكراً جزيلاً إذن.

سيداتي وسادتي انضموا إلي لتوجيه الشكر للسيد ساكاتا بالتصفيق.

المتحدث التالي السيد لو الذي سيتناول سواتل الأرصاد الجوية الصينية وتطبيقاتها.

السيد ل. نايمينغ (الصين) (ترجمة فورية من اللغة الصينية): شكراً حضرة الرئيس. نود أن نشكرك ونشكر جميع المندوبين الموقرين.

يسعدني أن أحضر بينكم لأعرض عليكم تطبيقات نظم سواتل الأرصاد الجوية الصينية وبرامج التطبيق المعمول بها. تقريري سيغطي السمات الرئيسة لبرامج السواتل الصينية مع الخدمات التي نقدمها وتطبيق البيانات الساتلية في تحليل المناخ وتدبر الكوارث ورصد البيئة في الصين.

للصين الآن فئتان أساسيتان من السواتل الفئة الأولى من سلسلة FY1، وهذه تمثل أول جيل من سواتل الأرصاد الجوية التي تدور في مدار حول القطب فهي FY1 ألف وFY1 باء وFY1 جيم وFY1 دال وكلها أطلقت بين أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ثم ١٩٩٠ ثم ١٩٩٢ و١٩٩٩ ثم ٢٠٠٢ وهنا تشاهدون الصورة الأولى من فانغوينغ تشاهدون هنا تنيناً على هذه الصورة، والتنين بشير خير بالنسبة للصينيين. وعمر هذه الصورة خمس سنوات ونصف. وهذه الصورة أيضاً مأخوذة من الساتل وتشاهدون هنا عاصفة الغبار. وعموماً لا تشاهد العاصفة بالأساليب العادية. وهنا تشاهدون صورة مُركبة ويمكنها أن نحصل على مثل هذه الصورة التي تتخذ مثل شكل الفسيفساء، إن جاز التعبير، كل أربعين ساعة. وهذه السواتل يمكن أن تلتقط صوراً أيضاً من جميع أنحاء العالم.

وهنا تشاهدون أيضاً صورة عن الطائرات والسفن في أمريكا الشمالية.

والآن تشاهدون البحيرات الخمس الكبرى، ثم صور من أوروبا ثم من جنوب أفريقيا وصور من القطبين وعدا الخبراء الصينيين هناك خبراء آخرون أجانب يستخدمون هذه الصور وتشاهدون هنا هذه الصور التي يستعين بها المستخدمون في بريطانيا، وهناك خبراء من استراليا أيضاً يحصلون على

صورنا وهنا تشاهدون آثار طائرتين، وهذه الصورة تأتينا من الوكالة الاسترالية للفضاء. وحالياً أطلقنا أيضا FY ألف وباء وجيم، وقد أطلقت عام ١٩٩٧ و ٢٠٠٠ و٢٠٠٤. هذه أول صورة من الساتل FY2 باء. وهذه الصورة العالية التردد توفينا بمعلومات وبيانات هامة بالنسبة للتنبؤ بالطقس. ومن خلال مراكز معالجة البيانات نقدم ونوفر البيانات لمستخدمين مختلفين في الصين وهم وزارة الزراعة ووزارة الغابات ومكتب الأرصاد الجوية، المكاتب المختلفة للأرصاد الجوية محلياً وإقليمياً، وكل هؤلاء يستطيعون وصل أنفسهم بموقع الشبكة التابع لنا للحصول على المعلومات.

والآن أعرض عليكم تطبيقات بيانات السواتل هذه في تحليل الطقس. هذا نوع من التطبيقات يشمل تحليلاً تلخيصياً ومن ثم معلومات عن التليفونات ورصد عواصف الغبار ورصد الضباب وغير ذلك من الظواهر الطقسية ونستخدم السواتل الفني FY وصورها لتحليل الأعاصير المدارية ونظم السحب في شمال المحيط الهادئ، ولدينا تواصل مع اليابان في الحصول على هذه البيانات.

وهنا تلاحظون نظام السحب على خطوط الطول والتيفون ظاهرة مقلقة جداً تثير الاضطراب في حالات الطقس في آسيا، والعواصف الغبارية تؤثر أيضاً على الدول الآسيوية، وكل ساعة وعبر هذه البيانات والصور يمكننا أن نحلل كل العواصف الرملية والعواصف الغبارية بشكل موثوق جداً وهذا مفيد جداً للمستعملين. كما أننا نرصد حالات الضباب، ويمكننا أن نرصد أوضاع الضباب فوق الطرق السريعة العامة. كما نستخدم نظم بيانات السواتل لتحليل هطول الأمطار وتقديم تقديرات تتعلق بكميات المطر الذي يحصل، وهذه بيانات هامة لتحسب الفيضانات. ولدينا جهازا استشعار على أحد سواتل [؟يتعذر سماعها؟] وهذه الأجهزة حساسة جداً وتلمس كل الأمطار وهنا تصنيفا للسحب، اللون الأبيض هو السحابة التي تكون مليئة بالمياه ونستخدم هذه الصور لتوفير معلومات مختلفة للمتنبئين بالطقس وفي تنبؤاتنا الطقسية نعرف أن البيانات هامة جداً وتوفر معلومات هامة للمتنبئين بالطقس. وهنا تلاحظون أن اللون الداكن طريق للون الداكن هو تحرك التيفون وعلى اليسار تلاحظون نسيجاً بدون تحليل رقمي. وهنا تلاحظون أن الخط الممتد على نقاط هو نتيجة البيانات التي حللناها بعد الحصول عليها من الساتل. ونشاهد هنا، نلاحظ أن هذه البيانات هامة جداً في التقدم بتنبؤات طقسية دقيقة وصحيحة.

وأخيراً سأتطرق إلى الكوارث وكذلك رصد البيئة. هنا نغطي والغطاء النباتي وغطاء الثلج والغطاء الحرجي وتلاحظون أن الصين فيها حالات جفاف كثيرة وسواتل تمثل أسلوباً هاماً للتنبؤ بالجفاف. وعلى اليمين تلاحظون صورة للجفاف، وتلاحظون كيف أن الجفاف يقل كلما زادت الأمطار. ويمكننا كل عشرة أيام توفير صور عن الأمطار وأوضاعها في الصين كلها. إذن رصد نمو النباتات يتم أيضاً كل عام في الصين ووزارة الزراعة يمكنها أن تعول على بياناتنا لكي تتنبأ بنمو النباتات والمحاصيل. وفي المناطق الخضراء يلاحظ أن وضع المحاصيل هام ونحاول الآن أن نستخدم ساتل FY1 جيم للتنبؤ بالوضع الزراعي في دول أخرى أيضاً. ووضع المحاصيل الزراعية هام جداً في تقدير الصادرات في كل بلد.

وفي الشتاء نرصد هطول الثلج والغطاء الثلجي ونقدم صور وبيانات تغطي البلد، كل أراضي بلادنا كل عشرة أيام. ونحتم بذلك الأيام التي يغطي فيها الثلج أراضي الصين ونحسب عدد المياه هذه لمعرفته، وهنا تلاحظون رصداً للفيضانات والألوان الحمراء تبين المناطق التي ألم بها الفيضانات، أما اللون الأزرق فهو لون المجاري المائية العادية. ونرصد أوضاع الفيضانات في كل من أقاليم الصين. وكل مقاطعة من مقاطعات الصين تبلغ الوزارة المركزية بحالة الفيضانات فيها. إذن هذا النوع من الصور يساعد الحكومة المركزية على تحليل الوضع الفعلي الذي تبلغ به، وكذلك نرصد حالة ذوبان الثلوج ونستخدم البيانات الجغرافية المدمجة ببيانات رصد الفيضانات لكي نحسب كميات الثلوج التي زادت. ونسهم أيضاً في رصد كمية المياه في الأحواض المختلفة.

والمجال الذي نجحنا فيه أكثر من غيره من حيث تطبيق بيانات السواتل هو رصد حرائق الغابات والمناطق المزروعة. وهذه من أمثلة استخدام رصد هذه الحالات لتتبع أوضاع المناطق المزروعة وفي هذه الصورة تشاهدون حرائق المناطق هذه في الدول المجاورة. ومن خلال الصور المتاحة كل ساعة نلاحظ أن الحريق قد تفشى وامتد إلى مناطق أخرى، امتد إلى الصين في الواقع، ومن هنا إقامتنا منطقة وقاية وحماية. وعلى هذه الصورة تلاحظون بعد ذلك توقفت على الحدود الصينية، وقد طورنا أيضاً صورة عن المناطق الساخنة على شكل صورة دقيقة كما أننا نحلل مناطق الاحتراق الصغيرة وكل هذه المناطق التي تظهر فيها النيران وحرائق مرتبطة بأوضاع التي تلي الحصاد والتي تتمثل في حرق خشب قش القمح وهذا ممنوع عموماً في الصين لأنه يتم سراً والحكومة المركزية تستخدم بيانات السواتل التي نقدمها لترصد الأوضاع المحلية.

وهنا تلاحظون رصدنا للبحار المجمدة الجنوبية، وعلينا أن نقدم بيانات في هذا المجال لتتبع الوضع في بعض السواحل، وهناك تطبيقات في مجالات أخرى أيضاً وهي تشمل امتداد المدن وارتفاع رقعتها وكذلك استشعار حرارة سطح البحر في العالم وهذا هام لرصد الأسماك. هذه صورة عن التوزيع العالمي لعمق [؟يتعذر سماعها؟] البحار، وهذه الصورة عن ترسب البحر في بحر شرق الصين.

وأخيراً ألخص تقريري، حتى الآن طورت الصين سواتلها التي تدور حول القطبين وحول الأرض وهي مفيدة جداً في التنبؤ بالمناخ وتدبر الكوارث والأبحاث الحاصلة بتغير المناخ والطقس ورصد البيئة وخلال العقدين الماضيين استفادت الصين باستخدام السواتل الأجنبية، وبغية إفادة شعوب العالم كلها فإن بيانات السواتل الصينية مفتوحة ومجانية للمجتمع الدولي مجانية. ونود هنا أن نشكر شركائنا في الولايات المتحدة والمملكة المتحدة واليابان على مساهماتهم. وأظن أن بيانات التنبؤ بالطقس هامة جداً وأملنا أن العلماء في كل أنحاء العالم سيستخدمون الفضاء الخارجي والتكنولوجيات الفضائية لجميع البشرية. وشكراً.

الرئيس: شكراً للسيد لو على هذا العرض، ما من شك أن بلدكم بما لديها من سواتل تسهم أيضاً في حماية البيئة ويلاحظ أن سواتلكم فيها منافع لكل بلدان العالم. السؤال هو الذي يدور في أذهان معظم الناس، كيف يمكن أن نضطلع بسهولة على هذه البيانات؟ ثانياً تناولت قدرات مختلفة للرصد وأعرف أن بالنسبة لشرق أفريقيا ومن ثم في نيجيريا وابتدءاً من كانون الأول/ديسمبر وحتى آذار/مارس نواجه مشاكل تأتينا من الصحراء الكبرى. إذن كيف نحصل على بياناتكم أو بيانات سواتلكم لموجهة هذه الظاهرة؟ ثم تحدثتم أيضاً عن تحركات الأعاصير أو ما يسمى بالتيفون و[؟يتعذر سماعها؟] وهذا في الكاريبي مسألة هامة وتتأثر باعصار [؟يتعذر سماعها؟] الذي حدث في الأسبوع الماضي. وأحاول أن أعرف متى حدث تسونامي وهل استطاع ساتلكم أن يتابع تأثير ما حدث في تسونامي في منطقة جنوب آسيا. أنت قدمت على أية حال عرضا مستفيضا وأشكرك على هذا.

وقبل أن أعطي الكلمة لنستجيب لأسئلة الوفود الأخرى أولاً.

هو يود أن يجيب على سؤالي. تفضل.

السيد ل. نايمينغ (الصين) (ترجمة فورية من اللغة الصينية): لك الشكر يا سيادة الرئيس. أولاً سواتل الأرصاد وبياناتها متاحة ومتاحة للعامة والبلدان التي لديها إمكانيات بتعديلا بسيطة باستطاعتها أن تحصل على البيانات من سواتلنا، وهناك بلدان كجمهورية كوريا وفيتنام وغيرها والتي لها نظم استقبال ساتلي وتستطيع أن تتلقى هذه البيانات بشكل طيب وذلك في السواتل التي تمر على بلدانهم. وبالنسبة لرصد الغبار والعواصف فأفضل السواتل هي السواتل الموجودة في المدار ٦ للأرض لأن معدل دقة الصور تكون معدلاً طيباً ويمكن الاستفادة منها في بعض البلدان التي تقع تحت هذا المدار ورصد هذه العواصف والغبار تستخدم فيها أحدث التكنولوجيا الصينية في هذا المضمار وقد اجتذب هذا الاهتمام بعلماء الأرصاد من البلدان المجاورة كما أن الخوارزميات الخاصة بنا يتم استخدامها في كوريا، والخبراء الصينيين يقدموا مساعدة فنية للبلدان ونفس الشيء بالنسبة للأعاصير المائية والتي تسمى بالدائرية ويسري عليها ما يسري على العواصف ونستخدم البيانات الموجودة الـ [؟gms ؟] وكذلك البيانات المتأتية من السواتل الأخرى و[؟يتعذر سماعها؟] أمس قد أشار وقال أنه بنهاية هذا الشهر سوف نتمكن من الحصول على بيانات من السواتل اليابانية المختصة بمجالها ومن ثم سوف يكون لديكم السواتل اليابانية والسواتل الصينية يمكن الاستفادة منها في هذا المضمار. ومن ثم يمكن أن تكون هناك صور من بعد تغطي المنطقة كلها في ظروف قاسية.

أما بالنسبة لتسونامي أن السواتل لدينا اتساعها في دقة الصور حوالي كيلو متر واحد فإن مسألة تسونامي ما زالت عند مرحلة البحث حتى الآن. وأشكركم يا سيادة الرئيس. شكراً جزيلاً.

الاستاذة عثمان تفضلي.

السيدة م. عثمان (ماليزيا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً يا سيادة الرئيس، نعرب عن تقديرنا العميق لحكومة الصين على إنشاء هذه المجموعة من السواتل ومحطتنا للصور الفضائية سوف تتابع هذه السواتل واستخدامها وأشكركم يا سيادة الرئيس.

الرئيس: شكراً جزيلاً هذا كان السؤال الثالث الذي سأطرحه، نظراً لأنه معظم بلدان العالم تستخدم هوائيات مكلفة للغاية للحصول على المعلومات وأرصادها فنصنع هوائيات كبيرة.

شكرا. كوبا لها الكلمة. تفضلي.

السيدة ل. بالاسيوس (كوبا) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): لك الشكر الجزيل يا سيادة الرئيس. أطرح سؤالاً على السيد ممثل الصين بعد إذنكم، وأود أن أشكره. أنا سوف أتحدث عن منظمات، فلقد رأينا شرائح توضح الهيكل التنظيمي لهذه المنظمات، وأود أن أعرف إلى أي هيئة تنتمي هذه المنظمة وهذه المؤسسة وما هي علاقتها بالاتصالات فهذه المعلومات يتم تطويرها وتجهيزها من جانب الهيئة من هذه المعلومات يتم تجهيزها وتحليلها في الوزارة التي تتلقى هذه المعلومات.

الرئيس: تفضل.

السيد ل. نايمينغ (الصين) (ترجمة فورية من اللغة الصينية): سيدي الرئيس، أوضحت لكم مسألة رصد الصور وتدفقها ونحن قدمنا هذه المعلومات إلى إدارة الطاقة المائية لكي يتم استخدامها، ليس الأمر واضح لي بالنسبة للتطبيقات المحددة لهذه المسألة.

الرئيس: الهند.

السيد ب. سوريش (الهند) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً لك شكراً سيادة الرئيس. أشكر السيد لو على هذا العرض الممتاز ونعرف أن هناك عمل كبير في مجال التنبؤ بالأرصاد الجوية وتجميع البيانات، وأود أن أعرف ما هي الدقة بالنسبة لهذه المعلومات، وما هو قدر الدقة فيها.

الرئيس: الصين.

السيد ل. نايمينغ (الصين) (ترجمة فورية من اللغة الصينية): هذا سؤال ليس سهل لأن خبراء الأرصاد لدينا الآن لديهم حكم مختلف بالنسبة لتنبؤات الأرصاد الجوية وهذا يتوقف على الأرصاد المتوسطة الأجل وطويلة الأجل. والدقة تتوقف على نوع الجو هل هو التنبؤ بالأمطار أو بسقوط الثلج. ومن ثم لا نستطيع أن نجيب إجابة عامة على هذا السؤال. وفي واقع الأمر وحسب علمي فالأمر لا يسري على الصين فحسب ولكن يسري على أجهزة الرصد الجوية في الولايات المتحدة وأوروبا، وهو يصعب على أية حال أن نحدد دقة الأرصاد أو التنبؤ بالأرصاد جميعاً.

الرئيس: شكراً هل لديكم أي إسهامات أو أسئلة أخرى؟ شكراً لكم جميعاً. إذن نصفق للسيد لو من الصين على هذا العمل شكراً جزيلاً.

أود أن أرفع هذه الجلسة، وأود أن أخبركم بعرض إلى يوم الاثنين سوف نلتقي تماماً في الساعة ١٠ في هذه القاعة رقم ٣ وحينئذ سوف نواصل دراستنا للبند ٦ "تنفيذ توصيات المؤتمر ٣" والبند ٧ "تقرير اللجنة الفرعية العلمية والفنية عن أعمال دورتها ٤١"، كما سنبدأ دراسة البند ٨ "تقرير اللجنة الفرعية القانونية عن أعمال دورتها ٤٣"، وفي نهاية اجتماع يوم الاثنين سوف تتقدم بعض العروض الفنية من جانب السيد ممثل تايلاندا.

هل لديكم أي أسئلة أو تعليقات على هذا الجدول المقترح يوم الاثنين. لا. هذا معناه أنكم توافقون على هذا.

أذكركم سوف يكون ثمة اجتماعات جانبية وفي يوم الاثنين هناك فريق الخبراء المخصص الذي يدرس إمكانية إنشاء كيان دولي للتنسيق والاستفادة القصوى من فعالية خدمات مركز الفضاء واستخدامها في تدبر الكوارث وسنعقد هذا الاجتماع في القاعة C0227 في الساعة ٩ صباحاً. وعلى نفس المنوال فإن هناك فريق عامل عن الحطام الفضائي والمتفرع عن اللجنة الفنية والعلمية والذي سيعقد اجتماعه الدورات القاعة رقم ٧ يبدأ في الساعة ٢ ظهراً، هذا يوم الاثنين.

وختاماً فهناك الفريق العامل المعني بمصادر الطاقة النووية في الفضاء الخارجي والمتفرع عن اللجنة الفرعية العلمية والفنية والذي سيبدأ اجتماعه فيما بين الدورات في القاعة ١٣ في الساعة ٩ صباحاً.

إذا لم تكن هناك تعليقات أخرى، رفعت الجلسة ونلقاكم يوم الاثنين الساعة ١٠ صباحاً.

اختتمت الجلسة حوالي الساعة ١٧/١٥